

**DICHIARAZIONE DEL PROPRIETARIO CHE CONSENTE ALL’AFFITTUARIO DI OSPITARE
IL CITTADINO EXTRACOMUNITARIO**

Consent of the landlord to the tenant providing accommodation to a foreign national

Déclaration du consentement du propriétaire au conducteur qui accueille le citoyen

الأجنبي للمواطن الميسنأجر استضافة على المالك موانة تصريح étranger

ALLA QUESTURA DI MILANO

Il sottoscritto (I, the undersigned – Je Soussigné/e – أنا أدناه الموزع)

.....
(cognome – surname – nom - اللقب)

(nome – first name – prénom - الإسم)

nato a (place of birth – lieu de naissance – الميالد مكان)

il giorno (date of birth – date de naissance – الميالد تاريخ).....

D I C H I A R A

Sotto la propria responsabilità (I declare that the statements made in this form are true and correct. For all legal purposes, I state that – Je déclare sous ma propre responsabilité que – الشرح صريفة مسؤلية تحت بالنالي أقر –

➤ **di essere proprietario dell’appartamento sito nel Comune di Garbagnate Milanese** (I am the owner of a flat in the municipality of Garbagnate Milanese –Je suis le propriétaire de l’appartement a Garbagnate Milanese)

➤ **in Via / Piazza** (address – adresse - عنوان)

➤ **di acconsentire che il Sig.** (I give consent to – Je donne mon consentement à – على أوافق)

➤
(cognome – surname – nom - اللقب)

(nome – first name – prénom - الإسم)

➤ **sia ospitato nel suddetto appartamento dato in locazione al Sig.** (to be accommodated in the above-mentioned flat, previously rented to – au logement dans l’appartement mentionné ci-dessus, loué à -
(على أن يظن العقار المذكور أعلاه، التي كانت مستأجرة من قبل)

Allega **FOTOCOPIA** di (attached **PHOTOCOPY** of – ci-joint la **PHOTOCOPIE** de – (من طلونة صورة إرفاق):

➤ **passaporto della persona che ospita** (passport of the landlord – passeport de la personne qui donne en location –
جواز سفر مالك العقار

Oppure, (or – ou – أو)

➤ **carta d’identità** (Identity card – Carte d’identité – هوية بطاقة)

Oppure, (or – ou – أو)

➤ **permesso di soggiorno della persona che ospita, solo se cittadino straniero** (residence permit of the landlord, only if foreign national – permis de séjour de la personne qui donne en location, seulement en cas de ressortissant étranger –
(أجنبي مواطن لكونه حالة في نيط المسن تصريف أو العقار مؤجر إقامة تصريح)

➤ **fotocopia del documento di identità del dichiarante** (carta di identità, passaporto, permesso di soggiorno) [Photocopy of the identity document of the declarant (identity card, passport, residence permit) / Photocopie du document d’identité du déclarant (carte d’identité, passeport, titre de séjour) /

[نسخة عن وثيقة هوية صاحب التصريح (بطاظة الهوية، جواز السفر، تصريح الإقامة)

Garbagnate Milanese (date – date - التاريخ)

Firma del Proprietario

(landlord’s signature – signature du propriétaire – العطار صاحب توقيع)

.....